

Z M L U V A

č. ŠOP SR-Z/208/2020 /POP-16

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu ochrany prírody (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I.

Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo:	Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	17058520
DIČ:	2021526188
Štatutárny zástupca:	RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK28 8180 0000 0070 0054 3509
SWIFT:	SPSRSKBA
(ďalej len „ŠOP SR“)	

a

2. Príjemca dotácie:	Mesto Stará Ľubovňa
Sídlo:	Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO:	00330167
Štatutárny zástupca:	PhDr. Ľuboš Tomko, primátor mesta
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:	SK31 0200 0000 0019 8778 9058
SWIFT:	SUBASKBX
(ďalej len „príjemca dotácie“)	

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Environmentálny fond (ďalej len „fond“) bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z.

o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.

2. V zmysle zmluvy uzatvorenej na zabezpečenie poskytovania podpory z Environmentálneho fondu formou dotácií v rámci Programu ochrany prírody na rok 2020 (ďalej len „Zmluva o zabezpečení poskytovania podpory“), ako aj Plánu hlavných úloh ŠOP SR, výkonným, odborným a organizačným garantom, zabezpečujúcim vecnú a finančnú administráciu poskytovania dotácií v rámci Programu ochrany prírody na rok 2020 bola poverená ŠOP SR.
3. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu v rámci Programu ochrany prírody na rok 2020 číslo 16/POP-710/20 zo dňa 09.10.2020 vydaného podľa § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo POP - 5865 zo dňa 29.11.2019 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 5.000,- EUR, (slovom: päť tisíc eur) (ďalej len „dotácia“).
4. Poskytnutá dotácia na predmet podpory podľa tejto zmluvy nie je štátnou pomocou v zmysle pravidiel o štátnej pomoci podľa zákona č. 358/2015 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde v spojení s čl. IV ods. 1 písm. g) Zmluvy o zabezpečení poskytovania podpory na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 3. zmluvy a vo väzbe na žiadosť príjemcu dotácie.
2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie na účely spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy; nejedná sa o finančné prostriedky poskytnuté z Európskej únie.

Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:

- | | |
|---|---|
| a) Účel dotácie (názov projektu): | Stabilizácia vybraných druhov ohrozených živočíchov v urbánnom prostredí mesta Stará Ľubovňa |
| Miesto realizácie projektu: | Stará Ľubovňa |
| Okres: | Stará Ľubovňa |
| b) Relevantná štúdia vypracovaná (kým): | RNDr. Miroslav Fulín, Csc. |
| Názov: | Stabilizácia vybraných druhov ohrozených živočíchov v urbánnom prostredí mesta Stará Ľubovňa |
| Zo dňa: | 27.11.2019 |

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 01/2020 – 11/2020

3. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2020:

Aktivity projektu:

V zmysle Zmluvy o poskytovaní služieb č. 39/2019 zo dňa 15.02.2019 uzatvorenej na dobu určitú, a to do 31.12.2020 s Jánom Pavlovským, Hviezdoslavova 15, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 43531041 na poskytovanie tlačiarenských služieb v rozsahu a množstve podľa písomných požiadaviek Mesta Stará Ľubovňa bol uzatvorený dňa 05.11.2020 **Dodatok č. 1** a vystavená **objednávka č. 2020255/2020** na poskytnutie tlačiarenských služieb v rámci projektu v celkovej sume 217,20 € bez DPH s dátumom dodania najneskôr do 18.11.2020 (**Aktivita č. 5**).

V zmysle Rámcovej zmluvy o dielo č. 40/2019 zo dňa 15.02.2019 uzatvorenej na dobu určitú, a to do 31.12.2020 s Katarínou Bednárovou, Vrbová 196/19, 080 01 Haniska, IČO: 47119543 na realizáciu grafických prác na roky 2019 a 2020 pre Mesto Stará Ľubovňa bol uzatvorený dňa 05.11.2020 **Dodatok č. 1** a vystavená **objednávka č. 2020243/2020** na grafické spracovanie propagačných materiálov v rámci projektu v celkovej sume 430 € bez DPH s dátumom dodania najneskôr do 13.11.2020 (**Aktivita č. 5**).

V rámci realizácie projektu vykonalo Mesto výber uchádzača na zákazku s názvom „Nákup búdok a krmidiel“ v zmysle bodu 7.12 – *Zákazky „malého rozsahu“ od 0 € do 5 000 € internej smernice Mesta Stará Ľubovňa* (Smernica upravujúca postup verejného obstarávateľa pri verejnom obstarávaní zákaziek v zmysle zákona Z. z. 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov č. 02/2016 v platnom znení).

Dňa 20.10.2020 bola vybranému uchádzačovi, BAT-MAN, s.r.o., Andraščíkova 618/1, 085 01 Bardejov vystavená **objednávka č. 2020245** na dodanie búdok a krmidiel vrátane ich osadenia + krmiva a sudov na jeho uskladnenie v celkovej sume 5.221,50 € s DPH s dátumom dodania najneskôr do 13.11.2020 (**Aktivita č. 1, 2 a 3**).

Vzhľadom k tomu, že cieľové druhy sú chránené živočíchy, projekt bude po celú dobu realizácie riešený pod dohľadom ŠOP SR, Správa PIENAP-u so sídlom v Spišskej Starej Vsi.

Od 11/2020 - propagácia projektu za účelom zvýšenia záujmu o ochranu cieľových druhov v miestnych a regionálnych médiách, na webovom sídle mesta Stará Ľubovňa, na sociálnych sieťach,

11/2020 - distribúcia tlačených propagačných materiálov do všetkých škôl a odborných organizácií na území mesta, umiestnenie na vývesné tabule, v priestoroch verejných inštitúcií + osadenie informačných tabúl v mieste realizácie projektu na fasádach budov (**Aktivita č. 5**).

Od 11/200 - prikrmovanie vtáctva bolo pôvodne plánované za účasti žiakov MŠ a ZŠ, seniorov z DSC SE vrátane dobrovoľníkov oslovených prostredníctvom sociálnych sietí, avšak vzhľadom na vyhlásený núdzový stav vládou SR a s tým spojený zákaz vychádzania bude predmetná aktivita vykonaná zamestnancami MsÚ Stará Ľubovňa. V rámci udržateľnosti však plánujeme nadviazať aktívnu spoluprácu s MŠ a ZŠ v pôsobnosti Mesta Stará Ľubovňa, ktorým budú zverené jednotlivé lokality na kŕmenie vtáctva v zimnom období (krmivo bude zabezpečovať radnica) (**Aktivita č. 4**).

Od 11/2020 - búdky budú po inštalácii v pravidelných intervaloch monitorované za účelom zistenia úspešnosti hniezdenia a hibernácie, pričom výsledky monitoringu budú využité pri ďalšej praktickej ochrane druhov členmi Slovenskej ornitologickej spoločnosti a Spoločnosti pre ochranu netopierov na SK (SON).

Prevádzková a technická udržateľnosť výstupov projektu, resp. materiálno-technické zabezpečenie funkčnosti búdok a krmidiel bude v plnej miere zabezpečené z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy). Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle relevantnej štúdie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2020, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 3. zmluvy.

4. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa: BAT – MAN, s.r.o.
Sídlo: Andraščíkova 618/1, 085 01 Bardejov
IČO: 47113618
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Prešov
Oddiel: Sro
Vložka číslo: 27799/P
Objednávka č.: 2020245
Zo dňa: 20.10.2020

Obchodné meno dodávateľa: Katarína Bednárová
Sídlo: Vrbová 196/19, 080 01 Haniska
IČO: 47119543
Registrácia: Okresný úrad Prešov
Číslo živnostenského registra: 750-41240
Zmluva o dielo č.: 40/2019
Zo dňa: 15.12.2019
Dodatok č.: 1
Zo dňa: 05.11.2020

Obchodné meno dodávateľa: Ján Pavlovský
Sídlo: Hviezdoslavová 15, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 43531041
Registrácia: Okresný úrad Stará Ľubovňa
Číslo živnostenského registra: 710-9833
Zmluva o poskytovaní služieb č.: 39/2019
Zo dňa: 15.02.2019
Dodatok č.: 1
Zo dňa: 05.11.2020

5. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 4 tohto článku zmluvy, ktorý je povinný príjemca dotácie zabezpečiť pred uzavretím tejto zmluvy v súlade so zákonom o verejnom

obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie.

6. Príjemca dotácie je povinný realizovať projekt špecifikovaný v bodoch 1. a 3. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

Článok V.

Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. až 4. zmluvy sa zaväzuje ŠOP SR po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

5.000,- EUR

(slovom: päť tisíc eur).

2. Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške:

263,16 EUR

(slovom: dvestošesťdesať eur a šesťnásť centov).

3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.
4. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 4. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č.1 tejto zmluvy, a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytne dotácia.
5. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.
6. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do **30.11.2020** finančné prostriedky vynaložené v súvislosti s realizáciou tohto projektu špecifikovaného v bodoch 1. a 3. článku IV. tejto zmluvy, spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný doručiť ŠOP SR výpis z účtu, ktorým preukáže včasnosť a úplnosť týchto úhrad.

Článok VI.

Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. ŠOP SR zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie formou refundácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy zriadený až do doby

splnenia povinností uvedených v Článku V. bod 6. . tejto zmluvy.

2. Prijemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť ŠOP SR originály faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými prijemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia finančných prostriedkov (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytuje. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 4. zmluvy. Prijemca dotácie je tiež povinný na požiadanie ŠOP SR k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Prijemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť ŠOP SR najneskôr v lehote do **04.12.2020**.
3. V prípade zálohových faktúr je prijemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou čerpania poskytnutej dotácie na základe predložených účtovných dokladov podľa článku VI. bod 2. zmluvy je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov.
5. ŠOP SR sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany prijemcu dotácie, potrebných pre čerpanie poskytnutej dotácie, poukáže príjemcovi dotácie na základe predložených účtovných dokladov a dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, finančné prostriedky skutočne vynaložených oprávnených nákladov v dohodnutých objemoch a lehotách:
 - **do 15.12.2020 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených ŠOP SR zo strany prijemcu dotácie na úhradu, bude uhradená príjemcovi dotácie len v prípade, ak tento ŠOP SR preukáže, že nemá právo túto DPH odpočítať spôsobom podľa § 49 až 55e zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, a že mu ani v súvislosti touto DPH nevznikol nárok na nadmerný odpočet podľa § 79 tohto zákona.
6. V prípade, ak prijemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží ŠOP SR originály účtovných dokladov na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadala ŠOP SR na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, ŠOP SR nie je povinná poukázať dotácie podľa tejto zmluvy na účet prijemcu dotácie, pričom v takomto prípade sa ŠOP SR nedostáva do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Prijemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť ŠOP SR doklad o zriadení samostatného bankového účtu, ktorý je špecifikovaný v Článku I. bod 2. tejto zmluvy. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu bude uskutočňovať výlučne len tie finančné operácie, ktoré súvisia s podporou poskytnutou z prostriedkov fondu, a to len formou bezhotovostných prevodov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok ŠOP SR umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu prijemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo povolením reštrukturalizácie na majetok prijemcu dotácie alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

Článok VII.

Povinnosti príjemcu dotácie

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje realizovať projekt špecifikovaný v bodoch 1. a 3. Článku IV. tejto zmluvy za dodržania podmienok stanovených touto zmluvou.
2. Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou, v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ŕov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 4. zmluvy.
3. Príjemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie finančných prostriedkov skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu v zmysle tejto zmluvy a v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Príjemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Príjemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať ŠOP SR o zmene akýchkoľvek skutočností a podmienok, dohodnutých v tejto zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej ŠOP SR, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný a očíslovaný dodatok k zmluve v súlade s Článkom XIII. bod 2 tejto zmluvy.
6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 30.11.2020 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými ŠOP SR na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu ochrany prírody za rok 2020“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých dokladov, vyžadujúce ŠOP SR, preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
7. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2020 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
8. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy, pričom sa jedná o termín realizácie projektu v roku 2020, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť ŠOP SR písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodu. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže ŠOP SR uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu. Na zmenu termínu realizácie projektu nemá príjemca dotácie právny nárok.
9. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom ŠOP SR, fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť

všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Prijemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.

10. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu ŠOP SR a fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle tejto zmluvy do svojho vlastníctva.
11. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že realizovaný projekt a/alebo jeho časť ani prostriedky poskytnutej dotácie nebudú použité pre účely realizácie akejkoľvek hospodárskej činnosti a ani nebudú poskytovať neoprávnenú výhodu žiadnemu subjektu (najmä, ale nielen na základe zmluvného vzťahu s príjemcom), ktorý realizuje hospodársku činnosť.
12. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že po dobu piatich rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy, bude ŠOP SR každoročne písomne informovať, a to vždy do konca príslušného kalendárneho roku, že predmet podpory financovaný z prostriedkov poskytnutej podpory formou dotácie z fondu v zmysle tejto zmluvy, podľa projektu uvedeného v čl. IV. bod 1. tejto zmluvy je/sú využívané výlučne na nehopodársku činnosť. Prijemca dotácie sa zaväzuje túto oznamovaciu povinnosť plniť aj v prípade, že počas rozhodného obdobia nedošlo k zmene využívania predmetu podpory.
13. Prijemca dotácie vyhlasuje, že lokalita, v ktorej je realizovaný projekt podľa čl. IV. bod 1. tejto zmluvy, je prístupná pre širokú verejnosť a primárne nie je využívaná na hospodársku činnosť.
14. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť publicitu projektu v súlade s usmernením ŠOP SR.

Článok VIII.

Kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. ŠOP SR a/alebo fond je oprávnená/ý podľa § 5 ods. 7 a § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZoFK“).
2. Finančnú kontrolu podľa bodu 1 vykonáva ŠOP SR a/alebo fond ako administratívnu finančnú kontrolu a/alebo ako finančnú kontrolu na mieste.
3. ŠOP SR a/alebo fond je povinná/ý vykonávať administratívnu finančnú kontrolu súladu každej finančnej operácie alebo jej časti s § 6 ods. 4 ZoFK, ak poskytne verejné financie inej osobe alebo poskytnať/poskytol verejné financie inej osobe, alebo ak sa poskytujú v súlade s osobitným predpisom (čl. 4 a čl. 23 nariadenia (EÚ) č. 1299/2013). Administratívnu finančnú kontrolu vykonávajú osoby uvedené v § 7 ods. 2 ZoFK. Na vykonávanie administratívnej finančnej kontroly sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.
4. Finančnú operáciu alebo jej časť je ŠOP SR a/alebo fond oprávnená/ý overovať aj finančnou kontrolou na mieste, v rámci ktorej získava dôkazy, preveruje a zisťuje skutočnosti, ktoré považuje za potrebné na účely overenia jej súladu s § 6 ods. 4 ZoFK. Finančnú kontrolu na mieste vykonávajú aspoň dvaja zamestnanci ŠOP SR a/alebo fondu na základe písomného poverenia vydaného štatutárnym orgánom fondu a /alebo ŠOP SR alebo nimi písomne splnomocneným vedúcim zamestnancom. Na vykonávanie finančnej

kontroly na mieste sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.

5. ŠOP SR a fond pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste sú oprávnení
 - a) vyžadovať a odoberať od príjemcu dotácie alebo od osoby, ktorá je vo vzťahu k finančnej operácii alebo jej časti dodávateľom výkonov, tovarov, prác alebo služieb, alebo akejkolvek inej osoby, ktorá má informácie, doklady alebo iné podklady, ktoré sú potrebné na výkon finančnej kontroly alebo auditu, ak ich poskytnutiu nebráni osobitný predpis (ďalej len „tretia osoba“), v určenej lehote originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomnosti, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupov, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou, finančnou kontrolou na mieste a auditom a vyhotovovať si ich kópie a nakladať s nimi,
 - b) vyžadovať od príjemcu dotácie alebo od tretej osoby súčinnosť v rozsahu oprávnení podľa ZoFK,
 - c) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku (ďalej len „písomný zoznam prijatých opatrení“) v lehote určenej ŠOP SR a/alebo fondom; ak fond alebo ŠOP SR odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov, že prijaté opatrenia nie sú účinné, vyžadovať prepracovanie písomného zoznamu prijatých opatrení a predloženie prepracovaného písomného zoznamu prijatých opatrení v lehote určenej fondom/ŠOP SR,
 - d) vyžadovať od príjemcu dotácie splnenie prijatých opatrení v lehote určenej fondom/ŠOP SR,
 - e) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení po uplynutí lehoty podľa písmena d),
 - f) overiť splnenie prijatých opatrení.
6. ŠOP SR a/alebo fond sú pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste oprávnení v nevyhnutnom rozsahu za podmienok ustanovených v osobitých predpisoch vstupovať do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok príjemcu dotácie alebo tretej osoby alebo vstupovať do obydľia, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.
7. Príjemca dotácie pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste je povinný
 - a) predložiť ŠOP SR a/alebo fondu alebo prizvanej osobe na vyžiadanie výsledky kontrol alebo auditov vykonaných inými orgánmi a povinnou osobou, ktoré súvisia s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste,
 - b) predložiť v lehote určenej ŠOP SR a/alebo fondom alebo prizvanou osobou vyžiadané originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamov dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupy, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste a vydať jej na vyžiadanie písomné potvrdenie o ich úplnosti a umožniť ŠOP SR a/alebo fondu alebo prizvanej osobe vyhotovovať si kópie týchto podkladov,
 - c) poskytnúť súčinnosť ŠOP SR a/alebo fondu alebo prizvanej osobe,
 - d) prijať v lehote určenej ŠOP SR a/alebo fondom opatrenia na nápravu nedostatkov uvedených v čiastkovej správe alebo v správe a odstrániť príčiny ich vzniku,
 - e) predložiť ŠOP SR a/alebo fondu v určenej lehote písomný zoznam prijatých opatrení,
 - f) prepracovať a predložiť v lehote určenej ŠOP SR a/alebo fondom písomný zoznam prijatých opatrení, ak fond a/alebo ŠOP SR vyžadoval/a jeho prepracovanie a

- predloženie,
- g) splniť prijaté opatrenia v lehote určenej ŠOP SR a/alebo fondom,
 - h) predložiť na výzvu ŠOP SR a/alebo fondu dokumentáciu preukazujúcu splnenie prijatých opatrení.
8. Prijemca dotácie pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste, okrem povinností uvedených v bode 7, je povinný
- a) vytvoriť podmienky na vykonanie finančnej kontroly na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť jej začatie a riadny priebeh,
 - b) oboznámiť pri začatí finančnej kontroly na mieste ŠOP SR a/alebo fond alebo prizvanú osobu s bezpečnostnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na priestory, v ktorých sa vykonáva finančná kontrola na mieste,
 - c) umožniť ŠOP SR a/alebo fondu alebo prizvanej osobe vstup do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok alebo vstup do obydlija, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.

Článok IX.

Porušenie finančnej disciplíny

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe tejto zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v tejto zmluve, za ktorých sa dotácia poskytuje, alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné použitie dotácie príjemcom dotácie alebo použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe tejto zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, ŠOP SR a/alebo fond je oprávnená/ý v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto ŠOP SR a/alebo fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude ŠOP SR a/alebo fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok X.

Vyhlásenia zmluvných strán

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že ŠOP SR nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani povolená jeho reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa tejto zmluvy, nie je v exekúcii.

4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 4. tejto zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa, a to prostredníctvom otvoreného, transparentného a nediskriminačného výberového konania.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu a ŠOP SR v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok XI.

Ukončenie zmluvy

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane alebo dňom odmietnutia prevzatia doručovaného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
 - a) porušenie ktoréhokoľvek z nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6., Článok V. bod 6., Článok VI. bod 2., 4. a 7., Článok VII. bod 1., 2., 3., 6., 11., 12. a 13.,
 - b) porušenie ustanovenia Článku IV. bod 5. tejto zmluvy a/alebo ak sa prehlásenie príjemcu dotácie podľa Článku X. bod 4. tejto zmluvy ukáže kedykoľvek po uzavretí tejto zmluvy ako nepravdivé,
 - c) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že táto bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
 - d) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

Článok XII.

Zmluvné pokuty

1. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom - niektorým zo

spôsobom podľa čl. XI. bod 3. písm. a), c), d) tejto zmluvy, je príjemca dotácie povinný zaplatiť ŠOP SR a/alebo fondu zmluvnú pokutu vo výške 20% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.

2. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom – spôsobom podľa čl. XI. bod 3. písm. b) tejto zmluvy, je príjemca dotácie povinný zaplatiť ŠOP SR a/alebo fondu zmluvnú pokutu v nasledovnej výške:
 - a) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mohol mať vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 30% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie;
 - b) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mal vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 70% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie.
3. V závislosti od posúdenia konkrétnych skutočností, týkajúcich sa porušenia povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou v každom jednotlivom prípade je ŠOP SR a/alebo fond oprávnená/ý (nie však povinná/ý) požadovať od príjemcu dotácie zaplataenie zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2. písm. a) a/alebo podľa čl. XII. bod 2. písm. b) v nižšej výške než aká je uvedená v príslušnom zmluvnom ustanovení – najmenej však:
 - a) v sume 1% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2. písm. a) tejto zmluvy);
 - b) v sume 31% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2. písm. b) tejto zmluvy).
4. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom (t.j. akýmkoľvek spôsobom odlišným od spôsobov uvedených v čl. XI. bod 3. tejto zmluvy), je príjemca dotácie povinný zaplatiť ŠOP SR a/alebo fondu zmluvnú pokutu vo výške 10% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1. tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy nepodstatným spôsobom.
5. Zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy ŠOP SR a/alebo fondu na jej zaplataenie príjemcovi dotácie.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca dotácie je povinný zaplatiť ŠOP SR a/alebo fondu zmluvnú pokutu podľa čl. XII. bod 1. a/alebo podľa čl. XII. bod 2. a/alebo podľa čl. XII. bod 4. tejto zmluvy aj v prípade, ak porušenie povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou nezaavinil.
7. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 Obch. zák.) nemajú vplyv na povinnosť platiť zmluvnú pokutu. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplataenie zmluvnej pokuty.

Článok XIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Príjemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa Zákona o slobode informácií a súhlasí s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca dotácie a dve vyhotovenia dostane ŠOP SR.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 1. Príloha č. 1: Položkový rozpočet na projekt na rok 2020 do výšky schválenej dotácie a iných zdrojov,
 2. Príloha č. 2: Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu ochrany prírody za rok 2020.

V Starej Ľubovni, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Mesto Stará Ľubovňa
v zastúpení PhDr. Ľuboš Tomko
primátor mesta

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
v zastúpení RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ